

LARIMAR
JEWELLERY

THOMAS JIRGENS
JUWELENSCHMIEDE

LARIMAR
CRYSTALISED OCEAN

THOMAS JIRGENS
JUWELENSCHMIEDE

WWW.JIRGENS.COM

Am Kosttor 1 / Maximilianstrasse · 80331 Munich · +49 89 29 162 152 · info@jirgens.com



Larimar, der Atlantisstein, verströmt die farbliche Fülle des Meeres und entfesselt in uns die Unbegrenztheit des Ozeans. Nur einem Ort der Erde entstiegen, formen wir daraus Schmuckstücke, die die maritimen Nuancen für die Ewigkeit festhalten und uns mit karibischer Leichtigkeit beschenken. Diesen azurblauen Zauber darf ich mit Ihnen teilen.


Thomas Jirgens

[Larimar, the Atlantis stone, spreads the colourful richness of the sea and unfolds in us the vastness of the ocean. Taken from only one place on earth, we create pieces of jewellery from it that capture the shades of the sea for eternity and bless us with Caribbean lightheartedness. I would like to share this azure magic with you.]

LARIMAR SUNSET



Es ist ein magischer Moment, wenn die untergehende Sonne den Himmel über dem Meer in zartes Rosa taucht. Dieses Natur-Schauspiel reflektieren die Ohrhinge „Larimar Sunset“ farblich mit Paraiba-Tourmalinen, Diamanten, Madagaskar-Morganiten und Larimar-Flakons. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sie sich kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[It is a magical moment when the setting sun plunges the sky over the sea into gentle pink and the moon appears on the horizon. The earrings “Larimar Sunset” with Paraiba tourmalines, diamonds, Madagascar morganites and Larimar flacons capture this artwork of nature. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” they can be worn short or long and combined with other elements.]



DIAMOND ISLANDS



Wenn sich die Sonne dem Meer nähert, wirft sie einen gleißenden Lichtstrahl auf das Wasser und bringt dabei alles zum Strahlen. Mit Larimar-Cabochons, Diamanten und Weißgold hält das Armband-Paar „Diamond Islands“ diese Stimmung für die Ewigkeit fest.

[As the sun descends and draws closer to the ocean, it casts a glistening white beam of light onto the water and sets everything in it aglow. It is this atmosphere that the bracelet set "Diamond Islands" with Larimar cabochons, diamonds and white gold will hold on for eternity.]

SEA SPRAY



Wie die Gischtkronen die Wellenkämme, so umspülen weiße Diamanten den aquatisch geformten Larimar-Cabochon des Rings „Sea Spray“. Getragen wird er von einer organisch fließenden Ringschiene, die den Finger mit den weichen Bewegungen des Wassers umgarnt. In Kombination mit dem Ring „Little Sea Spray“ wird er zur entzückenden Verbindung zwischen Mutter und Tochter.

[Like the ocean spray, white diamonds wash around the liquid shaped Larimar cabochon of the "Sea Spray" ring. It is carried by an organically flowing ring band that wraps around the finger with the gentle movement of water. In combination with the "Little Sea Spray" ring, it becomes a joyful bond between mother and daughter.]



NEW HORIZON



Mit ihrer ausgeglichenen Komposition stehen die Ohrringe „New Horizon“ symbolisch für innere Ruhe, geistiges Wachstum und Selbstverwirklichung. Diese Eigenschaften machen den Larimar in der Edelsteinheilkunde zu einem Kraft- und Schutzstein für Körper und Geist. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Ohrringe kurz oder lang und einzelne Elemente beidseitig tragen.

[With their well-balanced composition, the “New Horizon” earrings are symbolic of inner peace, mental growth and self-fulfillment. In gemstone healing, these qualities make the Larimar a strength and protection stone for body and mind. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” individual elements can be released or worn both sides.]

HEAVEN'S GATE



Die Tore des Himmels stehen uns offen, mit all unseren persönlichen Eigenheiten. In diesem Zeichen stehen die Ohrringe „Heaven's Gate“ mit architektonisch geschliffenen Anhängern, deren kantige Form einen spannenden Kontrast zu den weich abgerundeten Oberteilen schafft. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Ohrringe kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[The gates of heaven are open to us, with all our personal idiosyncrasies. This thought inspired the earrings "Heaven's Gate" with architecturally cut pendants, whose square shape creates an exciting contrast to the softly rounded upper parts. By means of the invisible exchange mechanisms "Trinity Transformers" they can be worn short or long and combined with other elements.]



SAND AND SEA



Die Ohrringe „Sand And Sea“ erwecken in unserem Geist das Bild von feinsandigen Lagunen, in die sanfte Wellenbewegungen das Wasser hineintragen. Wie die Farben des Geschmeides von Grün zu reinem Blau aufsteigen, so schweift der Blick des inneren Auges vom Ufer in die Weite des offenen Meeres hinaus.

[The earrings “Sand And Sea“ create an image in our mind of sandy lagoons, where the gentle movement of the waves carries the water. As the colours of the jewel sweep up from green to pure blue, so the inner eye’s gaze wanders out from the shore into the open sea.]

LARIMAR ISLANDS



Wie einst versunkene Inseln, die aus der Tiefe des Meeres wieder auftauchen, erscheinen die Ringe „Larimar Islands“. Paraiba-Turmaline als abperlende Wassertropfen und weiße Diamanten gleich salzigen Kristallen flankieren die nass glänzenden Cabochons.

[The rings “Larimar Islands“ take on the appearance of once lost islands rising again from the ocean’s depths. Paraiba tourmalines form trickling beads of water while white diamonds appear like salty crystals accompanying the wet, shiny cabochons.]



CARIBBEAN ISLANDS



In einem glitzernden Meer aus Paraiba-Turmalinen und weißen Diamanten liegen die Larimar-Cabochons der Armbänder „Caribbean Islands“ gleich Inseln in einer türkisblauen Lagune. Die schillernden Glieder umspielen das Handgelenk weich wie Wellen und lassen das Wasser spürbar werden.

[Like islands in a turquoise lagoon, the Larimar cabochons of the “Caribbean Islands” bracelets rest in a sparkling sea of Paraiba tourmalines and white diamonds. The shimmering links gently caress the wrist like waves and allow the water to become tangible.]

BREAKING WAVES



Die Brandung ist das Geräusch der brechenden Wellen, der Anblick der weiß schäumenden Gischt und der Geruch der salzigen Luft – so sinnesintensiv wie der dreiteilige Ohrschmuck „Breaking Waves“, dessen puristische Gestaltung es erlaubt, mit Edelsteinen gleicher Couleur zu spielen. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Ohrringe kurz oder lang und einzelne Elemente beidseitig tragen.

[The surf – the sound of breaking waves, the sight of foaming white sea spray and the smell of salty air – as intense and stimulating to the senses as the three-piece earrings “Breaking Waves”. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” individual elements can be released or worn both sides.]





COASTLINE



Mit ihrem abgeschrägten Schliff folgen die Geschmeide „Coastline“ harmonisch den Gesichtszügen ihrer Trägerin. In leuchtendem Meerblau, das sich wellengleich über sanftes Sandbeige legt, strahlen sie sommerliche Leichtigkeit aus und führen die Seele ins Weite.

[With their angled cut, the “Coastline” earrings smoothly follow the wearer’s facial features. In bright sea blue, which gently waves over soft sandy beige, they reflect the lightness of summer and lead the soul into wide open spaces.]

FACETS



Türkisblau wie sonnendurchflutete Lagunen, grün-braun wie felsiger Meeresboden und weiß wie die schäumende Gischt: Das ist der Larimar. Die Ohrringe „Facets“ vereinigen den Facetten-Reichtum des Meeres und schmeicheln mit ihrer organisch gespiegelten Form den Gesichtskonturen.

[Turquoise like lagoons bathed in sunlight, green-brown like the rocky bottom of the sea, and white like the foaming ocean spray: this is the Larimar. The “Facets” earrings capture the rich facets of the sea and flatter the facial features with their mirrored organic shape.]



OCEAN SAILORS



Herausfordernder, schneller, weiter: Der Segelsport lebt von seinen Rekorden, denen die voluminösen, zart geschliffenen Ohrringe „Ocean Sailors“ Tribut zollen. Ihre organische Gestalt erinnert an pralle Segel, durchströmt vom Licht der untergehenden Sonne. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sie sich kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[Challenging, faster, further: the sport of sailing thrives on its records, to which the voluminous, delicately cut “Ocean Sailors” pay tribute. Their organic shape brings to mind bulging sails, illuminated by the light of the setting sun. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” they can be worn short or long and combined with other elements.]

INTO THE BLUE



Ozeane bedeuten Leben. Sie bedecken nicht nur einen Großteil der Erdoberfläche, sie produzieren auch drei Viertel des Sauerstoffs unseres blauen Planeten. Das strahlend blaue, mit Paraiba-Tourmalinen und Diamanten übersäte Gliederarmband „Into The Blue“ ist eine Hommage an die Bedeutsamkeit des Meeres für unser Leben.

[Oceans equal life. Not only do they cover a major part of the earth's surface, they also generate three-quarters of our blue planet's oxygen. The radiant blue chain bracelet "Into The Blue", paved with Paraiba tourmalines and diamonds, is a tribute to the significance of the sea for our lives.]





WATER DROP



Ein im Larimar verewigter Wassertropfen krönt den Ring „Water Drop“. Er wird von Diamanten und Paraiba-Tourmalinen begleitet und von einer wellenförmigen Ringschiene gehalten, die die Bewegungen des Wassers um den Finger herum weiterfließen lässt.

[The “Water Drop” ring is adorned with a drop of water eternalised in the Larimar. It is flanked by diamonds and Paraiba tourmalines and set by a wave-shaped ring band that allows the movement of the water to continue flowing around the finger.]

SOFT BREEZE



Dank Spinnakern können Boote selbst bei zarter Brise mit dem Wind gleiten. Eine Segeltechnik, ebenso ausgeklügelt wie die handwerkliche Finesse, die es erlaubt, die ballonsegelartigen Ohringe „Soft Breeze“ rückseitig auszuhöhlen, um sie dünnwandig, leicht und trotzdem großflächig zu gestalten. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sie sich kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[It is thanks to spinnakers that boats are able to glide with the wind in even just a gentle breeze. A sailing technique just as sophisticated as the craftsmanship that allows the earrings “Soft Breeze”, which are shaped like a balloon jib, to be hollowed out in the back to make them thin-walled, light, and yet generous in size. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” they can be worn short or long and combined with other elements.]





LARIMAR SAILORS



Hauchzart geschliffen wird der Larimar transluzid. Durchfallendes Sonnenlicht legt seine kristalline Struktur frei, die wie ein Blick durch klares Wasser erscheint. So sensibel veredelt erinnert das blaue Mineral an lichtdurchlässige Katamaran-Segel, die einen der elegantesten Turns auf dem Wasser ermöglichen und deren Form die Ohrringe „Larimar Sailors“ nachempfunden sind. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sie sich kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[Cut very thinly, the Larimar becomes translucent. Sunlight shining through it reveals its crystalline structure, which appears like looking at something through clear water. Refined in such a delicate fashion, the blue mineral reminds of translucent catamaran sails, which enable one of the most elegant turns on the water and whose shape the “Larimar Sailors” earrings are inspired by. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” they can be worn short or long and combined with other elements.]

GLOBES



Die Schönheit der göttlichen Schöpfung auf Erden kennt keine Grenzen. Ebenso wie die Gestalt einer Kugel, die sich ohne Anfang und Ende um sich selbst dreht. Die Ohrringe „Globes“ stehen sinnbildlich für Unendlichkeit und preisen die Liebe Gottes. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sie sich kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[The beauty of the divine creation on earth knows no limits. As well as the shape of a sphere that rotates around itself without beginning and without ending. The earrings “Globes” are symbolic of infinity and are a tribute to the love of God. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” they can be worn short or long and combined with other elements.]





Hohe Qualitäten von Larimar haben Seltenheitswert. Nur mit diesen lassen sich unverwechselbare Schmuckstücke wie die Kette „Wave Dancer“ kreieren. Ihre verschieden großen Elemente spiegeln die Wandelbarkeit des Meeres, die sich in den vielen Facetten der Kette wiederfindet. Sie lässt sich durch mehrreihiges Legen kürzer oder sogar als Armband tragen und der wellenförmige Anhänger dank einer Clip-Öse abnehmen.

[High qualities of Larimar are rare. It is only with these that striking jewels such as the “Wave Dancer” necklace can be created. Its different-sized components reflect the changing nature of the sea, which is mirrored in the many facets of the necklace. It can be worn shorter or even as a bracelet by laying it in several strands, and the wave-shaped pendant can be removed thanks to a clip eyelet.]

LARIMAR WAVE



Jede Welle baut sich anders auf. Und so ist auch die Proportion einer jeden Hand einzigartig. Welche Wellenform sich am schönsten an die Hand anschmiegt, bedarf des Probierens. Gemeinsam haben jedoch alle „Larimar Wave“-Ringe das eine: Sie zaubern Wellen in ihrer schönsten Form an die Hand und lassen sie seitlich sanft in Weißgold ausrollen.

[Every wave builds up differently. And in the same way the proportion of each and every hand is one of a kind. Which wave shape hugs the hand most comfortably requires a little testing. However, all "Larimar Wave" rings have one thing in common: they magically place waves in their most beautiful form onto the hand and allow for them to gently roll out sideways in white gold.]





CARIBBEAN DREAM



Die detailverliebte Gestaltung der Kette „Caribbean Dream“ lädt zum Davonträumen ein. Mit einem Band aus meerblauer Seide, einer mit Paraiba-Turmalinen und Diamanten ausgefassten Clip-Öse und einer schwebenden Welle als Anhänger führt sie auf das weite Meer hinaus und lässt sich mit einem diamantbesetzten Haken-Verschluss oder mehrfarbigen Seidenbändern kombinieren.

[The detailed design of the “Caribbean Dream” necklace is an invitation to drift away. With a ribbon of ocean-blue silk, a clip eyelet paved with Paraiba tourmalines and diamonds, and a floating wave as a pendant, it carries you out to the open sea and can be combined with a diamond-studded hook clasp or multi-coloured silk bands.]

ARCHIPELAGO



Beim Betrachten der Ohrringe „Archipelago“ steigen Erinnerungen an das Überfliegen von Inselwelten auf, deren sandige Umriss sich aus dem Wasser erheben. Die verschiedenen Nuancen des Edelsteins entstehen durch natürliche Mineralien und stehen im Einklang mit der farblichen Fülle des Meeres.

[When admiring the earrings „Archipelago“, memories of flying over island worlds, whose sandy outlines rise from the water, come to mind. The various hues of the gemstone are created by natural minerals, and they harmonise with the colourful richness of the sea.]

SEA SALT



In den karibischen Bergen blieb der Larimar lange Zeit unentdeckt. Geschliffen zu einem wellenförmigen Cabochon ziert das Juwel als Schmuckstein den Ring „Sea Salt“. Funkelnde Diamanten geben dem Solitär ein edles Geleit.

[The Larimar remained undiscovered in the Caribbean mountains for a long time. Polished into a wavy cabochon, the jewel adorns the ring „Sea Salt“. Sparkling diamonds accompany the solitaire in a sophisticated manner.]



ATLANTIS



Ein Paraiba-Turmalin-Diamant-Kugelschloss oder ein 90-karätiger Aquamarin, gerahmt von kolumbianischen Smaragden, bildet das Herzstück der Halskette „Atlantis“. Mit seinen Blau-Grün-Schattierungen unterstützt der Larimar die Kraft der transparenten Edelsteine, die sich dank unsichtbarer Mechaniken aus der Kette ausklinken lassen. Der Sage nach ist der karibische Stein die letzte Verbindung zu der Hochkultur Atlantis, die laut Platon um 9.600 v. Chr. im Meer versunken sei.

[A Paraiba tourmaline and diamond clasp or a 90-carat aquamarine framed by Colombian emeralds is the heart of the “Atlantis” necklace. With its hues of blue and green, the Larimar enhances the beauty of the transparent gemstones, which can be detached from the necklace thanks to invisible mechanisms. Legend has it that the Caribbean stone is the last remaining link to the advanced civilization of Atlantis, which according to Plato sank into the sea around 9,600 BC.]



DREAM OF ATLANTIS



Gerahmt von flakonförmig geschliffenem Larimar entfalten die Santa-Maria-Aquamarine ihre gesamte Strahlkraft und machen die Ohringe „Dream of Atlantis“ farblich vollkommen. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sie sich kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[Framed by Larimar cut in a flacon shape, the Santa Maria aquamarines reveal their radiant energy and complete the colour of the “Dream of Atlantis” earrings. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers”, they can be worn short or long and combined with other elements.]



HEART OF THE OCEAN



Wie Korallenbäume im türkisblauen Meer leuchten die feinen Zeichnungen auf den Ohrringen „Heart Of The Ocean“. Zarte Morganite verwandeln sie im farblichen Zusammenspiel mit dem Larimar in die Sinfonie eines rosafarbenen Sonnenuntergangs über dem Meer. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Ohrringe kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[The subtle patterns on the “Heart Of The Ocean“ earrings glow like coral trees in the turquoise sea. Delicate morganites, in colourful harmony with the Larimar, transform them into the symphony of a rose-tinted sunset over the ocean. The invisible “Trinity Transformers“ exchange mechanisms allow the earrings to be worn short or long and combined with other elements.]

LARIMAR WAVES



Wellen kommen, Wellen gehen. Ihre wogenden Bewegungen zu betrachten ist meditativ und lässt die Gedanken wie Wolken weiterziehen. Die Ohrringe „Larimar Waves“ verewigen dieses anmutige Schauspiel und umspielen mit ihrer weichen Kontur die weiblichen Gesichtszüge auf raffinierte Weise. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sie sich kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren

[Waves come, waves go. Observing their rolling motion is a meditative experience that allows your thoughts to drift away like clouds. The “Larimar Waves” earrings capture this graceful scene as well as the sense of vastness. With their smooth shape and soft contour, they also subtly caress the female features of the face. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” they can be worn short or long and combined with other elements.]



FISHERMENS FRIENDS



Der Ring „Fishermens Friends“ endet in zwei Navette-Schliffen, die unsichtbar unter dem Finger von der Ringschiene zusammengehalten werden. Damit gleicht seine malerische Gestaltung dem Bild zweier Fischerboote, die scheinbar losgelöst voneinander frei auf dem Meer treiben und doch unter Wasser durch ein aufgespanntes Netz fest miteinander verbunden sind.

[The “Fishermens Friends” ring ends in two navette cuts that are invisibly linked together under the finger by the ring band. Its picturesque composition recalls the image of two fishing boats, floating freely on the sea, yet being firmly connected to each other under the surface of the water by a stretched out fishing net.]

PURE WAVES



Sich zurückziehende Wellen legen zeitweise Verborgenes frei. Der Ohrschmuck „Pure Waves“ mit klar gearbeiteten Platin-Oberteilen lenkt den Fokus auf das faszinierende Meerblau des Larimar und das Zusammenspiel der Steine mit dem Gesicht seiner Trägerin. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Ohrringe kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[Sweeping waves temporarily reveal the hidden. The “Pure Waves” earrings with clean platinum tops draw attention to the fascinating ocean blue of the Larimar and to the harmony between the stones and the face of the wearer. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” they can be worn short or long and combined with other elements.]



COMPANIONS



Zu wellenförmigen Manschettenknöpfen geschliffen tanzt der Larimar keck auf Manschettenhemden. Nur eine Handlänge entfernt, machen die „Companions“ das Meer stets greifbar und die Liebe zum Meer allgegenwärtig.

[The wavy cut “Companions” cufflinks dance boldly on smooth-ironed cuffs. Just a hand’s length away, day by day they create the beautiful illusion that the sea is always within reach.]

CORAL REEF



Korallenriffs? Tiefseekrater? Oder felsige Küstenlinien? Wer die Ohrringe „Coral Reefs“ betrachtet, der wird immer wieder auf Entdeckungsreise geschickt. Diamanten und Paraiba-Turmaline in den Oberteilen reflektieren die blau-braunen Farbzonierungen der Anhänger. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Ohrringe kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[Coral reefs? Deep-sea craters? Or rocky coastal shorelines? Anyone who looks at the “Coral Reefs” earrings will be taken on a journey of discovery over and over again. Diamonds and Paraiba tourmalines in the tops reflect the blue-brown colour zoning of the pendants. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” they can be worn short or long and combined with other elements.]

LARIMAR LAGOON



Gleich Meerespflanzen im sanften Wellengang wiegen die Ohrringe „Larimar Lagoon“ in den Bewegungen des Gesichts mit. Die Schattierungen der Anhänger erinnern an Seegrasfelder in lichtdurchfluteten Lagunen, deren Farbspiel von Paraiba-Turmalinen, grünen Saphiren und Diamanten in den Oberteilen unterstrichen wird. Sie lassen die Ohrgeschmeide glitzern wie die Wasseroberfläche das Sonnenlicht. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Ohrringe kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[Like sea plants in gentle waves, the “Larimar Lagoon” earrings sway with the movements of the face. The shades of their pendants bring to mind patches of sea grass in light-flooded lagoons, whose play of colours is picturesquely emphasised by sparkling upper parts, completely paved with Paraiba tourmalines, green sapphires and diamonds. They create a sparkle in the earrings like sunlight on the surface of water. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” they can be worn short or long and combined with other elements.]

BLUE SURFER



Der Zauber von eleganten Yachten, anmutigen Katamaranen und sportlichen Surfbrettern umgibt die Ohrringe „Blue Surfer“. In den Farben von sonnedurchflutetem Wasser und felsigen Küstenformationen verströmen sie maritimes Flair. Dank der unsichtbaren Wechselsmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Ohrringe kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[The earrings “Blue Surfer“ are surrounded by the allure of elegant yachts, graceful catamarans and sporty surfboards. With their colours of sunlit water and rocky shore, they exude maritime flair. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” they can be worn short or long and combined with other elements.]



HEAVEN AND EARTH TWINS



Ein Ring-Paar wie das Meer selbst: Schillernd, tiefblau und von einzigartiger Strahlkraft sind die „Heaven And Earth Twins“. Je ein Larimar-Cabochon schmiegt sich in ein Meer aus grünen und türkisfarbenen Paraiba-Turmalinen, durchzogen von weißen Diamanten.

[A pair of rings like the sea itself: glistening, deep blue and of exceptional radiance are the “Heaven And Earth Twins”. A Larimar cabochon is embedded in an ocean of green and turquoise Paraiba tourmalines, infused with white diamonds.]

CARIBBEAN WATERFALLS



Gleich der Aura von Wasserfällen strahlen die Ohrgehänge „Caribbean Waterfalls“ eine belebende Energie aus. Ihre Larimar-Oberteile ergießen sich in Paraiba-Turmalin-Diamant-Navettes und Quasten aus feinen Larimar-Perlen. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Ohrringe kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[Like the vibrancy of waterfalls, the “Caribbean Waterfalls” earrings spread an uplifting energy. Their Larimar tops pour into Paraiba tourmaline diamond navettes and tassels of delicate Larimar beads. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” they can be worn short or long and combined with other elements.]



AQUA ROCKS



Eingeschlossen in sein Muttergestein erinnert der Larimar an Fels-Formationen unter Wasser. Mit ihrem abgeschrägten Schliff und den gerundeten Kanten folgen die Ohrringe „Aqua Rocks“ harmonisch den Gesichtszügen ihrer Trägerin. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sie sich kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[Encased in its bedrock, Larimar is reminiscent of underwater rock formations. With their angled cut and curved edges, the “Aqua Rocks” harmoniously follow the facial features of their wearer. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” they can be worn short or long and combined with other elements.]

NEW WORLD



Gleich der Erde aus dem All betrachtet erstrahlt die Oberfläche der Ohrringe „New World“. Die farbliche Marmorierung verleiht dem Schmuck seine reichen Facetten, die naturfarbene Diamanten im Navette-Schliff funkelnd unterstreichen. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sie sich kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[The surface of the “New World” earrings glows like the earth when observed from outer space. Colourful marbling gives these earrings their wealth of facets, which are accentuated by ecru-colored navette cut diamonds. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” they can be worn short or long and combined with other elements.]





ATOLL



Atolle bilden sich als ringförmige Riffe um versunkene Vulkane. Gleich einem Aquarell malen die Ohrringe „Atoll“ aus selten schön gewachsenem Larimar in Blaustufen und feinen Sandtönen das Schillern des seichten kristallklaren Wassers im Herzen der farbgewaltigen Inselwelten.

[Atolls are ring-shaped reefs that surround lost volcanoes. Like a watercolour, the earrings "Atoll" with rare and beautifully grown Larimar in shades of blue and fine sand hues paint the dazzle of the crystal-clear shallow water at the heart of the vibrantly coloured island worlds.]

REEF



Die sprudelnde Energie, die frei wird, wenn das Meer auf schroffe Klippen prallt, versprühen die Ohringe „Reef“. In leicht angeschrägter Form rahmt dieser natürlich gewachsene Larimar die Gesichtskonturen seiner Trägerin schmeichelnd und energetisierend zugleich.

[The bursting energy released when the ocean hits rugged cliffs is what the “Reef” earrings are all about. In a slightly angled shape, this naturally grown Larimar frames the facial features of its wearer in a way that is both flattering and invigorating.]

AMBER



In strahlendem Meerblau und warmem Goldbraun begleitet der Larimar in den Ohringen „Amber“ die Jahreszeiten. Die Kombination mit Paraiba-Tourmalinen wirkt sommerlich frisch, während braune Diamanten den Schmuckstücken ein mildes Herbstkleid verleihen. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sie sich kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[The Larimar in the “Amber” earrings comes in radiant sea blue and warm golden brown to accompany the seasons. The combination with Paraiba tourmalines creates a fresh summery look, while brown diamonds provide the jewellery with a gentle autumnal touch. They can be worn short or long and combined with other elements thanks to the invisible “Trinity Transformers” exchange mechanisms.]



ROCKY SHORE



Im Ohrgehänge „Rocky Shore“ stehen braune Diamant-Spikes in Kontrast zu weich geformten Larimar-Hängern. Damit erinnern sie an das Meer, das seine Begrenzung an einer rauen Felsenküste findet. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Ohrringe kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[Brown diamond studs stand in contrast to soft shaped Larimar pendants in the “Rocky Shore” drop earrings. They are therefore symbolic of the sea, which is bounded by a rough rocky coast. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” they can be worn short or long and combined with other elements.]

UNDERWATER



Die natürlich gewachsenen Farbmomente des Larimar zeigen die Wandelbarkeit des Meeres. Neontürkis wie leuchtende Lagunen, rotbraun wie Korallenbänke und tiefgrau wie vulkanische Riffs – die Ohrringe „Underwater“ offenbaren einen Einblick in verborgene Unterwasser-Welten.

[The naturally grown colour phenomena of Larimar illustrate the changing character of the sea. Neon-turquoise like bright lagoons, red-brown like coral shores and deep grey like volcanic reefs – the “Underwater” earrings offer a glimpse into the hidden underwater worlds.]

WATER AMULET



Als Heilstein weitet der Larimar den Geist. In Form einer Welle an der Kette „Water Amulet“ und nahe dem Herzen getragen, bestärkt er mit positiver Energie sowie der Unbegrenztheit des Meeres. Glühenden schimmernde Zeichnungen im Edelstein erweitern sein Farbspektrum um Gelbgold und naturfarbene Diamanten, die wärmend durch die Jahreszeiten begleiten.

[As a healing stone, Larimar opens the mind. Worn in the shape of a wave on the “Water Amulet” necklace and close to the heart, it empowers with positive energy as well as with the infinity of the sea. Gleaming gold markings in the gemstone enhance its colour spectrum with yellow-gold and natural-coloured diamonds, which are warming companions throughout the seasons.]

LARIMAR TENDRIL



Der Reiz des Rings „Larimar Tendril“ liegt in seiner verspielten Form. Ein frei geschliffener Larimar gleich einer blauen Lagune liegt in einem Rankwerk aus weißen Diamanten in Gelbgold.

[Its playful shape is the appeal of the “Larimar Tendril” ring. A freely cut Larimar resembling of a blue lagoon is embedded in a framework of white diamonds and yellow gold.]



OPEN SEA



Die Kombination mit blauen Saphiren oder Diamanten verstärkt das Leuchten des Larimar und vergegenwärtigt das tiefe Blau des Ozeans. So ist das Meer in den filigranen Ringen „Open Sea“ im wahrsten Sinne des Wortes immer zur Hand.

[The pairing with blue sapphires or diamonds enhances the glow of the Larimar and makes the deep blue of the ocean ever-present. This way, in the delicate “Open Sea” rings, the sea is always at hands, in the most literal sense of the word.]

LARIMAR COURSE



Beinahe schwerelos schwingen die Kugeln der Ohrhänge „Larimar Course“ an filigranen, mit Diamanten aufgefassen Kreolen. Die leuchtenden Edelsteine sind überzogen von Riñóns, einem Netz aus feinen weißen Linien, die auf den Steinen tanzen wie das vibrierende Spiel des Sonnenlichts auf dem Meeresboden.

[The spheres of the “Larimar Course” earrings float almost weightlessly on delicate hoops set entirely with diamonds. The radiant gemstones are covered with so called riñóns, a pattern of fine white lines dancing on the stones like the vibrating sunlight on the bottom of the sea.]



ICE PLANET



Die Farbfülle des Larimar reicht bis in kühle Töne. In Grau-blau mit Edelsteinen stimmiger Couleur aufgegriffen begleitet er durch verschneite Winterwelten mit nebelumtanzten Seen und zerklüftetem Gebirge. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Ohrringe „Ice Planet“ kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[The colourful richness of the Larimar extends even to cool tones. In grey-blue with gemstones of matching colour, it accompanies through snowy winter worlds with fog-drenched lakes and rugged mountains. The earrings "Ice Planet" can be worn short or long and matched with other elements thanks to the invisible "Trinity Transformers" exchange mechanisms.]

HEAVEN ON EARTH



In den Larimar-Cabochons der Ringe „Heaven On Earth“ zeichnen sich die verschiedenen Wolkenformen ab, während Diamanten und anthrazitfarbenes mattiertes Weißgold der Kraft der felsigen Küsten und der Gebirgswelt Ausdruck verleihen. Damit lassen die Schmuckstücke Himmel und Erde eins werden.

[The Larimar cabochons of the rings “Heaven On Earth” mirror the different cloud shapes while diamonds and charcoal coloured frosted white gold express the power of the rocky coasts and the mountain scenery. Thus, the pieces of jewellery let heaven and earth become one.]

SPARKLING PARAISO



Bei leichter Bewölkung wechseln sich Licht und Schatten ab und erzeugen spannende Muster auf der Wasseroberfläche. Genau diese changierenden Farbnuancen finden sich auch auf den Larimar-Scheiben der Ohrhinge „Paraiso“ wieder, die graue Diamant-Navettes verbinden. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Ohrhinge kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[When there are a few clouds in the sky, light and shadow alternate, creating fascinating patterns on the water’s surface. Exactly these oscillating hues can also be found on the oval shaped Larimar elements of the jewellery “Paraiso”, connected by grey diamonds. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers”, the earrings can be worn short or long and combined with other elements.]

WINTER MAGIC



Inspired by the natural structures of the Larimar, sind die Ohrringe „Winter Magic“ mit einem abstrakten Mosaik aus Paraiba-Tourmalinen, Saphiren und Diamanten intarsiiert. Sie folgen den Gesichtskonturen ihrer Trägerin und rahmen es schmeichelnd. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Anhänger variieren oder beidseitig tragen.

[Inspired by the natural structures of the Larimar, the “Winter Magic” earrings are infused with an abstract mosaic of Paraiba tourmalines, sapphires, and diamonds. They gently trace the outline of the wearer’s face and frame it in the most flattering way. Thanks to the invisible “Trinity Transformers” exchange mechanisms, the pendants can be varied or worn both sides.]



SWELL



Man kann nur lieben, was man kennt. Ein Symbol bei sich zu tragen, das die Liebe zum Meer immer greifbar macht, ist der tiefe Sinn des Rings „Swell“ mit einem wellenförmigen Larimar-Cabochon und einer organischen Ringschiene, die die Bewegungen des Wassers um den Finger herum weiterspielt.

[You can only love the things you know. Carrying a symbol that keeps the love of the sea always within reach is the deep meaning of the ring “Swell” with a wavelike Larimar cabochon and an organically shaped ring band that carries on the movements of the water around the finger.]

LARIMAR STREAM



Es ist die natürliche Form von Edelmetall, das die Larimar-Elemente der Halskette „Larimar Stream“ nachempfinden. Zehn Nuggets sind durch fünf Paraiba-Tourmalin-Diamant-Schlösser und silberne Ankerketten verbunden. Der Clou: Die Länge lässt sich variieren und einzelne Komponenten können auf diese Weise als komplementierendes Armband getragen werden.

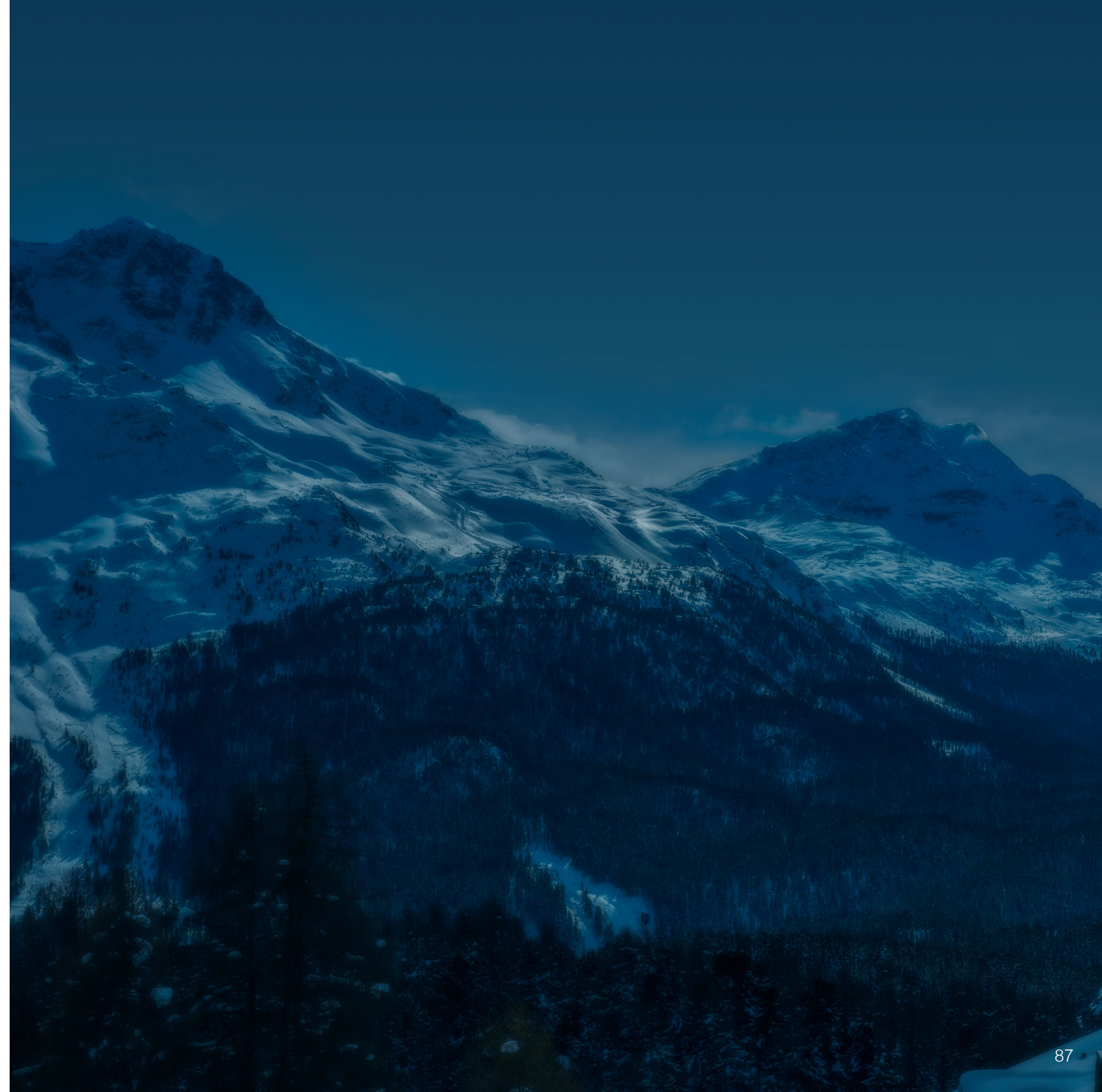
[It is the natural shape of precious metal that is reimagined by the Larimar elements of the necklace “Larimar Stream”. Ten nuggets are connected by silver anchor chains and five Paraiba tourmaline diamond clasps. The key feature: the length can be adjusted and individual components can therefore be worn as a matching bracelet.]

LARIMAR ROCKS



Schroff-kantig in ihrer Gestalt und zugleich hauchzart geschliffen: Die Form der Ohrringe „Larimar Rocks“ vereint Gegensätze. Schwebende Diamant-Rahmen fassen lichtdurchlässige Larimar-Segel ein. Von der Sonne durchströmt zaubern sie jene faszinierenden Licht- und Schattenspiele, die Blicke gefangen halten.

[Rough-edged in their shape and delicately polished at the same time: The design of the “Larimar Rocks” earrings combines contrasts. The translucent Larimar sails are encased by floating diamond frames. When the sunlight shines through them, it magically creates a fascinating display of light and shadow that captures the eye.]





WINTER WONDER



Sein paradiesisches Blau macht den Larimar zum Juwel des Meeres. In Verbindung mit grauen Diamanten erinnert er in der kalten Jahreszeit an eine Winterlandschaft mit gefrorenen Seen und verschneiten Bergen. In den Ohringen „Winter Wonder“ geht der Larimar eine lebendige Verbindung mit dem ruhenden Grau der Natur ein.

Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Ohringe kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[Its divine blue color is what makes the Larimar a jewel of the sea. In combination with grey diamonds, it brings to mind a winter landscape with frozen lakes and snowy mountains during the cold season. In the “Winter Wonder” earrings, the Larimar merges brilliantly with the peaceful grey of nature. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers” the earrings can be worn short or long and combined with other elements.]

LITTLE SEA SPRAY



Ein Traum von Wellen und Meer auch in der kalten Jahreszeit: Wie die Gischkronen die Wellenkämme, so umspülen weiße Diamanten den aquatisch geformten Larimar-Cabochon des Rings „Little Sea Spray“. Getragen wird er von einer organisch fließenden Ringschiene, die den Finger mit den weichen Bewegungen des Wassers umgarnet. In Kombination mit dem Ring „Sea Spray“ wird er zur entzückenden Verbindung zwischen Mutter und Tochter.

[A dream of waves and sea even in the cold season: Like the ocean spray, white diamonds wash around the liquid shaped Larimar cabochon of the “Little Sea Spray” ring. It is carried by an organically flowing ring band that wraps around the finger with the gentle movement of water. In combination with the “Sea Spray” ring, it becomes a joyful bond between mother and daughter.]

DEEP SEA



Sie beginnt ab 200 Meter unter dem Meeresspiegel, ist noch weitestgehend unerforscht und daher auch von lockender Rätselhaftigkeit durchzogen: die Tiefsee. Mit grauen Diamanten in anthrazitfarbenem Weißgold erzählt das Armband „Deep Sea“ von genau dieser mystischen Dunkelheit.

[It starts at 200 meters below sea level, is still vastly unexplored, and therefore infused with a fascinating mysteriousness: the deep sea. The diamond-paved bracelet “Deep Sea” relates to this mystical darkness, which stands in exciting contrast to the radiant blue stones.]

DUSK AND DAWN



Die Natur verblüfft immer wieder mit ihrer Fähigkeit, sich stets zu wandeln. So kann binnen kürzester Zeit ein lichtdurchfluteter Tag am Meer in eine mystisch bewölkte Abendstimmung übergehen. Die beiden Ringe „Dusk And Dawn“ mit Larimar-Cabochons, gerahmt von weißen oder grauen Diamanten, fangen die Energie von Veränderung ein und ergänzen sich gegenseitig perfekt.

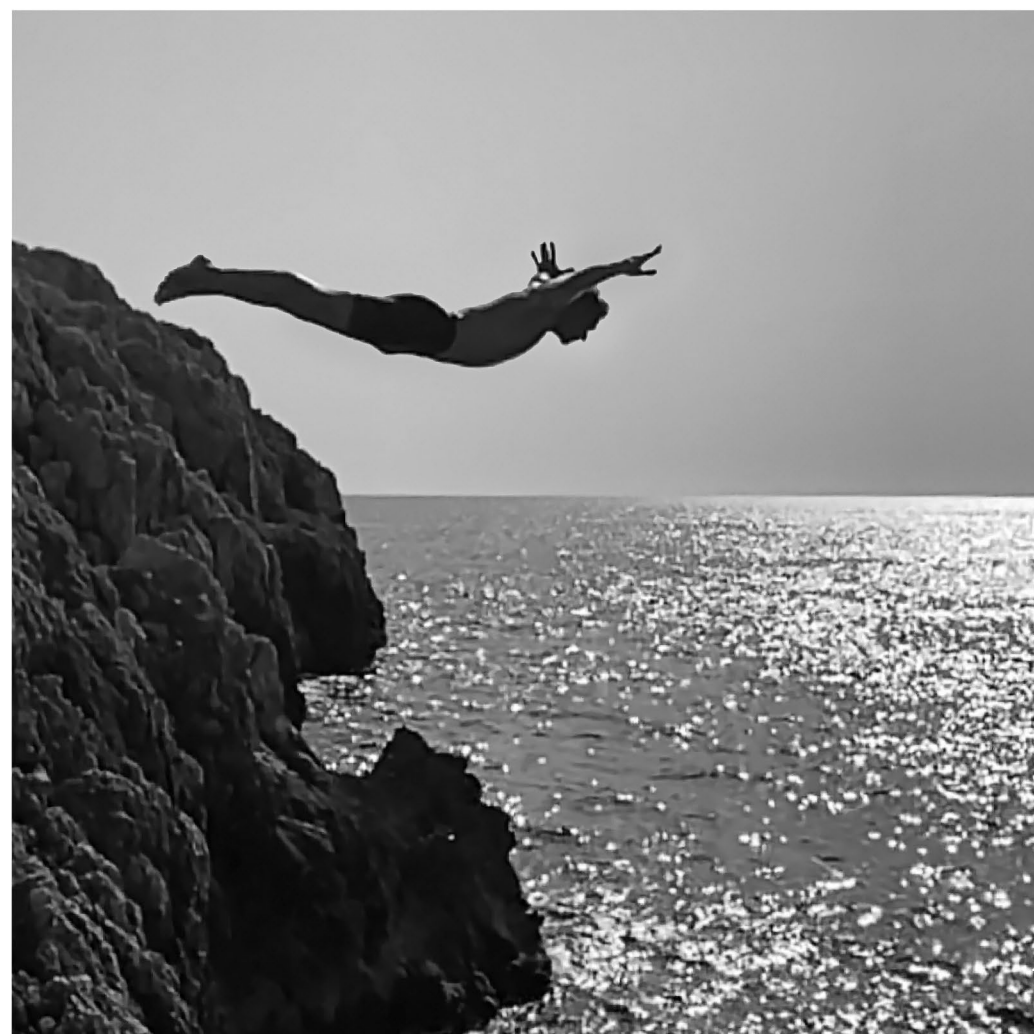
[Nature surprises again and again with its ability of constant change. Within a very short time, a light-flooded day at the seaside can change into a mysteriously cloudy atmosphere in the evening. The two rings “Dusk And Dawn“ want to capture the energy of transformation and complement each other perfectly with their Larimar cabochons – one framed by white and the other by grey diamonds.]

FROZEN LARIMAR



Vielorts verbinden felsige Küstenformationen das Wasser als Hauptbestandteil des Planeten mit dem Festland. Diesen energiegeladenen Übergang lassen die Ohrringe „Frozen Larimar“ mit grauen indischen Diamant-Spikes und flakonförmigen Larimar-Cabochons sichtbar werden. Dank der unsichtbaren Wechselmechaniken „Trinity Transformers“ lassen sich die Ohrringe kurz oder lang tragen und mit anderen Elementen kombinieren.

[In many places, rocky coastlines connect the water as major component of the earth with the shore. This energetic transition is revealed by the “Frozen Larimar“ earrings with grey Indian diamond spikes and flacon-shaped Larimar cabochons. By means of the invisible exchange mechanisms “Trinity Transformers“ the earrings can be worn short or long and combined with other elements.]



Every single gemstone in my collection I have selected myself on site, cut and then refined in the Juwelenschmiede. Hence, the unmistakable design from the mine to the setting is "Thomas Jirgens Juwelenschmiede". The result is exceptional jewellery that magically brings to us a piece of heaven on earth, the sea and the sun, as a gift from the Caribbean.

I would like to thank the beauty of creation and all those who contributed to this book.

Thomas Jirgens



Jeden einzelnen Stein meiner Kollektion habe ich vor Ort selbst ausgewählt, geschliffen und in der Juwelenschmiede veredelt. Somit ist die unverwechselbare Gestaltung von der Mine bis zur Fassung „Thomas Jirgens Juwelenschmiede“. Das Ergebnis sind außergewöhnliche Schmuckstücke, die das Meer, die Sonne und somit ein Stück Himmel auf Erden als Geschenk aus der Karibik hierher zaubern.

Mein Dank gilt der Schönheit der Schöpfung und allen, die dieses Buch ermöglicht haben.

Thomas Jirgens